

Prot. Nr. 3035-4/E  
Bolzano, 12.11.2018

Alla Libera Università di Bolzano Piazza Università 1, 39100 Bolzano administration@pec.unibz.it	An die Freie Universität Bozen Universitätsplatz 1, 39100 Bozen administration@pec.unibz.it
Alla Provincia autonoma di Bolzano Ripartizione 34 Innovazione, Ricerca e Università Palazzo 5 via Raiffeisen 5, 39100 Bolzano innovation.research@pec.prov.bz.it	An die Autonome Provinz Bozen Abteilung 34 Innovation, Forschung und Universität Landhaus 5 Raiffeisenstr. 5, 39100 Bozen innovation.research@pec.prov.bz.it
Al Ministero dell'Università e della Ricerca Dipartimento per la formazione superiore e la ricerca Direzione Generale Ist.Form.Sup. Via Carcani 61, 00153 Roma dgfis@postacert.istruzione.it	An das MIUR Abteilung für die Hochbildung und Forschung - AFAM Via Carcani 61 00153 ROM dgfis@postacert.istruzione.it
Al Ministero dell'Economia e delle Finanze Ragioneria Generale dello Stato I.G.F. - Uff. IV Via XX Settembre 97, 00187 Roma rgs.igf.bilancioenti@tesoro.it	An das MEF RGS/IGF Amt 4 Via XX Settembre 97, 00187 ROM rgs.igf.bilancioenti@tesoro.it
Al Collegio dei Revisori	An die Rechnungsprüfer

Oggetto: **Relazione al Bilancio di previsione 2019**

Il Preventivo Finanziario valido per l'anno finanziario 2019 è stato predisposto in base alla comunicazione della Libera Università di Bolzano del 09.11.2018.

Il Bilancio è stato impostato in base ad Entrate complessive per € **2.953.000,00**.

All'interno di tale previsione possono essere individuate cinque principali voci di entrata, di seguito illustrate.

1) Un'assegnazione di € **170.000,00** a carico della Provincia Autonoma di Bolzano, imputata alla U.P.B. 1.2.3 - trasferimenti dalla Provincia - e corrispondente al

Betreff: **Bericht zum Haushaltsvoranschlag des Jahres 2019**

Der für das Finanzjahr 2019 gültige Haushaltsvoranschlag wurde auf Grund der Mitteilung der Freien Universität Bozen vom 09.11.2018 erstellt.

Der Haushaltsvoranschlag wurde mit der Annahme von Gesamteinnahmen in der Höhe von **2.953.000,00 €** ausgearbeitet.

Im Rahmen dieser Annahme können die folgenden fünf Haupteinnahmequellen ausfindig gemacht werden:

1) Eine Zuweisung von € **170.000,00** seitens der Autonomen Provinz Bozen, welche der H.G.E. 1.2.3 - Zuwendungen von der Provinz - angerechnet wird, und die im Ausmaß der

- contributo per funzionamento concesso nel corrente esercizio finanziario;
- 2) Un'assegnazione di € **170.000,00** a carico della Provincia Autonoma di Bolzano, imputata alla U.P.B. 1.2.3 e corrispondente al trasferimento erogato negli anni scorsi ai sensi dell'art. 2, co. 123, legge n.191/2009. Tale importo corrisponde, come noto, al pregresso contributo statale per funzionamento.
  - 3) Un'assegnazione di € **1.600.000,00** a carico della Provincia Autonoma di Bolzano, imputata alla U.P.B. 1.2.3 e corrispondente al contributo concesso nel corrente esercizio finanziario in attuazione del contratto collettivo integrativo d'istituto. Tale contratto concerne, come noto, il trattamento economico accessorio del personale docente del Conservatorio.
  - 4) Un'assegnazione di € **273.000,00** a carico della Provincia Autonoma di Bolzano, imputata alla U.P.B. 2.2.3 e corrispondente al contributo per investimenti concesso nel corrente esercizio finanziario. La previsione tiene conto del fatto che il Conservatorio, per il particolare ruolo rivestito nel sistema formativo locale, necessita di un contributo in conto capitale costante nel tempo.
  - 5) L'introito derivante dai contributi d'iscrizione a carico degli studenti è stato previsto in complessivi € **200.000,00**, in misura corrispondente alle somme attualmente riscosse. La previsione è stata suddivisa fra la parte corrente (U.P.B. 1.1.1, € 180.000,00) e il conto capitale (U.P.B. 2.2.6, € 20.000,00).
  - 6) È stato previsto l'utilizzo integrale dell'Avanzo di amministrazione presunto alla chiusura dell'esercizio 2018.

Detto Avanzo, quantificato in € **521.500,00**, comprende una parte disponibile, pari ad € **85.167,49**, conseguente alla eliminazione di alcuni residui (€ 9.985,44), alle economie attese con riguardo alle spese correnti (€ 62.182,05), alle spese di investimento (€ 13.000,00) e importi vincolati, conseguenti alla eliminazione di alcuni residui (€ 189.130,29) e alle economie attese con riguardo a spese per il personale (€

- Zuweisung für Verwaltungs- und Lehrbetrieb des gegenwärtigen Finanzjahres entspricht;
- 2) Eine Zuweisung von € **170.000,00** seitens der Autonomen Provinz Bozen, welche der H.G.E. 1.2.3 angerechnet wird, und die im Ausmaß der Zuwendung der vorherigen Finanzjahre für die Durchführung des Art. 2, Abs. 123, des Gesetzes Nr. 191/2009 entspricht; Dieser Betrag entspricht bekanntermaßen der ehemaligen staatlichen Zuweisung.
  - 3) Eine Zuweisung von € **1.600.000,00** seitens der Autonomen Provinz Bozen, welche der H.G.E. 1.2.3 angerechnet wird, und die im Ausmaß der Zuweisung des gegenwärtigen Finanzjahres für die Durchführung des Institutszusatzkollektivvertrages entspricht. Dieser Kollektivvertrag betrifft bekanntermaßen die Zusatzbesoldung des Lehrkörpers des Musikkonservatoriums.
  - 4) Eine Zuweisung von € **273.000,00** seitens der Autonomen Provinz Bozen, welche der H.G.E. 2.2.3 angerechnet wird, und die im Ausmaß der Zuweisung für Investitionen des gegenwärtigen Finanzjahres entspricht. Diese Annahme berücksichtigt dass das Konservatorium, auf Grund seiner ganz besonderen Stellung im Bildungssystem des Landes, eines dauerhaften Beitrages bedarf.
  - 5) Die Einnahmen aus Inskriptionsbeiträgen seitens der Studenten wurden in der Höhe von insgesamt € **200.000,00** bemessen, d.h. den gegenwärtig bereits eingehobenen Betrag. Der Voranschlag wurde aufgeteilt zwischen laufende Beiträge (H.G.E. 1.1.1, € 180.000,00) und Kapitalbeiträge (H.G.E. 2.2.6, € 20.000,00).
  - 6) Es ist die vollständige Verwendung des zum Abschluss des Haushalts 2018 angenommenen Verwaltungsüberschusses vorgesehen worden. Besagter Überschuss, der dem Betrag von € **521.500,00** € entspricht, umfasst einen zur Verfügung stehenden Betrag in der Höhe von € **85.167,49**, der das Ergebnis der Streichung der Rückstände (9.985,44 €), die laufende Ausgaben (62.185,05 €) und die Investitionsausgaben (13.000,00 €) darstellt. Teil des obigen Überschusses sind auch zweckgebundene Beträge, in der Höhe von € **436.332,51** die das Ergebnis der Streichung der Rückstände (189.130,29 €), die Spesen für das Personal (€ 189.130,29) und

420.200,00) e alle borse di studio (€ 16.132,51)

€ 436.332,51  
per un totale di € 521.500,00

Gli stanziamenti di spesa correlati all'utilizzazione della parte disponibile dell'avanzo sono stati iscritti in parte corrente (U.P.B. 1.1.3, 1.2.1, 1.2.6) e in conto capitale (U.P.B. 2.1.2).

La gestione dei residui passivi ha evidenziato la necessità di pagare alcuni importi in misura inferiore al previsto. Pertanto, accertata l'impossibilità di acquistare alcuni beni e servizi e di pagare compensi ai componenti degli organi, sono stati eliminati residui passivi per un valore complessivo di € 200.422,57.

Inoltre è stato radiato un residuo attivo per un importo di € 1.306,84.

- 7) Infine sono stati previsti contributi provenienti da enti vari per complessivi € 18.000,00.

Per la mobilità internazionale è stato previsto l'importo di € 13.000,00 (U.P.B. 1.2.5).

La parte restante è stata iscritta all'U.P.B. 1.1.2 (€ 1.000,00) – contributi per progetti particolari - e all'U.P.B. 1.2.6 (€ 4.000,00) - trasferimenti da privati per utilizzo di strumenti e locali e per progetti.

- 8) La consistenza dei residui accertati al 01.01.2018, determinante ai fini della quantificazione dell'Avanzo presunto all'inizio dell'esercizio 2019, è stata esaminata con attenzione e si possono sintetizzare alcune osservazioni:
- a) restano da pagare residui passivi, esistenti all'inizio dell'esercizio corrente, riassunti nella seguente tabella:

die Ausgaben für Studienstipendien (€ 16.132,51) betreffen.

insgesamt € 521.500,00.

Die Ausgabenbereitstellungen in Bezug auf die Verwendung des zur Verfügung stehenden Teils des Überschusses wurden in den laufenden Ausgaben- (H.G.E. 1.1.3, 1.2.1, 1.2.6) und in den Investitionsausgaben (H.G.E. 2.1.2) angerechnet.

Die Gebarung der passiven Rückstände hat die Notwendigkeit aufgezeigt, einige Beträge in geringerem Umfang auszuzahlen als vorgesehen. Da es nicht möglich ist, einige Ankäufe von Gütern und Dienstleistungen zu tätigen und einige Vergütungen an die Mitglieder der Organe auszuzahlen, ist mit der Streichung von passiven Rückständen (in der Höhe von 200.422,57 Euro) zu rechnen. Außerdem wurden aktiven Rückstände (1.306,84 Euro) gestrichen.

- 7) Schließlich sind Beiträge seitens verschiedener Körperschaften in einem Ausmaß von insgesamt € 18.000,00 vorgesehen worden.

Ein Beitrag in der Höhe von € 13.000,00 ist für die internationale Mobilität (H.G.E. 1.2.5) vorgesehen worden. Der restliche Teil ist der H.G.E. 1.1.2, Zuweisungen von Privaten für besondere Projekte (€ 1.000,00), und der H.G.E. 1.2.6, Zuweisungen von Privaten für die Verwendung von Instrumenten und Räumen und für Projekte (€ 4.000,00), angerechnet worden.

- 8) Das Ausmaß der am 01.01.2018 festgestellten Rückstände, das ausschlaggebende für die Quantifizierung des angenommenen Überschusses des Haushalts 2019 ist, wurde mit besonderer Sorgfalt geprüft und folgende Bemerkungen können gemacht werden:
- a) die in folgender Tabelle aufgelisteten passiven Rückstände, die zu Beginn gegenwärtigen Haushalts existierten, sind noch zu zahlen:

Cap./Kap.	Creditore / Gläubiger	Descrizione / Benennung	Importo/Betrag
53	Docenti / Lehrer	Compensi / Vergütungen	638.936,12
260	Prov.aut. BZ/Aut.Prov.Südt.	Comando / Abordnung	40.000,00
260	Prov.aut. BZ/Aut.Prov.Südt.	Comando / Abordnung	62.818,00
601	Pro Musica	Salterio – Rust - Hackbrett	2.150,00
Totale / Insgesamt			743.904,12

In base alle risorse fin qui illustrate, possono essere individuate alcune voci di spesa:

- 9) Si prevede di far fronte alle spese concernenti gli organi del Conservatorio - U.P.B. 1.1.1 - con utilizzo di fondi tratti dal trasferimento provinciale corrispondente al pregresso contributo statale per funzionamento.
- 10) Le spese iscritte all'U.P.B. 1.1.2, riguardando gli oneri per il personale, gravano sul pregresso contributo statale per funzionamento.  
La spesa per i compensi accessori ai docenti per il miglioramento dell'offerta formativa grava sui fondi provinciali stanziati in attuazione del contratto collettivo integrativo d'istituto.
- 11) Le uscite per l'acquisto di beni di consumo e servizi, accorpate nell'U.P.B. 1.1.3, gravano prevalentemente sul contributo garantito dalla Provincia ai sensi dell'art. 2, co. 123, legge n.191/2009.

Alcune voci sono tuttavia a finanziamento misto e gravano anche sugli studenti: così ad esempio gli oneri assicurativi (per quanto riguarda gli infortuni) e le spese di manutenzione degli strumenti.

- 12) La previsione di spese correnti relative alla manutenzione degli strumenti tiene conto, in particolare, delle esigenze del Dipartimento "strumenti a testiera e a percussione". Per far fronte all'usura dei pianoforti più vecchi, lo stanziamento previsto è destinato a consentire interventi di piccola manutenzione sulla meccanica dei grancoda Steinway, utilizzati nell'insegnamento CODI/21 caratterizzato dallo studio del repertorio pianistico. Per altro verso, il piano delle manutenzioni riguarderà anche i pianoforti, a coda o mezza coda, utilizzati in tutte le altre attività didattiche del Conservatorio. Anche per la periodica accordatura degli strumenti sarà rispettata questa impostazione: si prevede infatti di acquisire, da un lato, un servizio calibrato sulle esigenze più approfondite del settore disciplinare CODI/21 e, dall'altro, un servizio destinato alla generalità dei pianoforti disponibili.
- 13) Nel 2019 dovrebbero partire i lavori di

Auf Grund der bislang aufgelisteten Ressourcen, können einige Ausgabenposten ausfindig gemacht werden:

- 9) Die Ausgaben für die Organe des Konservatoriums - H.G.E. 1.1.1 - können mit Beträgen der ehemaligen staatlichen Zuweisung für Verwaltungs- und Lehrbetrieb abgedeckt werden.
- 10) Die in der H.G.E. 1.1.2 eingetragenen Personalkosten können mit der der ehemaligen staatlichen Zuweisung abgedeckt werden.  
Die Ausgabe für Zusatzvergütungen für die Dozenten für die Verbesserung des Bildungsangebots fällt zu Lasten der Summen, die das Land für die Durchführung des Institutszusatzkollektivvertrages angesetzt hat.
- 11) Die Ausgaben für den Ankauf von Konsumgütern und Dienstleistungen, unter der H.G.E. 1.1.3 zusammengefasst, können mit dem von der Provinz gewährleisteten Zuschuss (Art. 2, Abs. 123, des Gesetzes Nr. 191/2009) abgedeckt werden.  
Einige Posten sehen allerdings eine Gemischte Finanzierung vor und fallen teilweise zu Lasten der Studierenden, wie z.B. die Versicherungsausgaben (für die Unfallversicherung) und die Instandhaltungskosten der Instrumente.
- 12) Die Planung der laufenden Ausgaben für die Wartung der Musikinstrumente berücksichtigt vor allem die Erfordernisse des Institutes für „Tasten- und Schlaginstrumente“. Um der Abnutzung der ältesten Klaviere Herr zu werden, wird der vorgesehene Etat für kleine Wartungsarbeiten an der Mechanik der Steinway Konzertflügel, die für den Unterricht CODI/21, kennzeichnend für den Unterricht des Klavierrepertoires, eingesetzt werden, verwendet.  
Andererseits betrifft der Wartungsplan auch die kleineren Flügel, die bei allen weiteren didaktischen Tätigkeiten des Konservatoriums zum Einsatz kommen. Auch bei der periodischen Stimmung der Instrumente wird dieser Ansatz verfolgt: einerseits wird ein profunder Dienst für die höheren Anforderungen des disziplinären Bereiches CODI/21 erworben, und andererseits ein allgemeiner Dienst für die zur Verfügung stehenden Klaviere.
- 13) Im Jahr 2019 sollten die Bauarbeiten des

ristrutturazione della sede del Conservatorio ed è stato progettato il trasferimento del "Monteverdi" presso altra sede. La previsione iscritta al cap. 120 dell'U.P.B. 1.1.3 risponde quindi all'esigenza di stanziare risorse adeguate a tale trasloco.

- 14) L'attività di produzione musicale verrà impostata in base alle priorità definite dal Consiglio accademico, al fine di offrire un ampio ventaglio di iniziative diversificate. Il bilancio 2019 sarà volto a promuovere la continuità di progetti, già attuati negli ultimi anni, intesi a realizzare le maggiori sinergie possibili con gli Enti presenti sul territorio.

Nel contempo va consolidata e ulteriormente ampliata la varietà e ricchezza degli eventi, abbinati anche a momenti di approfondimento in termini di seminari e laboratori. In questo modo si intende promuovere l'immagine del Conservatorio quale centro culturale e rendere più visibile l'offerta per la cittadinanza.

Se in questa cornice è imprescindibile l'impegno degli artisti docenti del Monteverdi, l'attenzione sarà rivolta anche ad acquisire il contributo di artisti ospiti, indispensabili per valorizzare i progetti e proporre manifestazioni di ampio richiamo.

- 15) Altro punto qualificante sarà l'opera di studio e analisi lungo itinerari tematici, con l'obiettivo di consentire l'avvio e lo sviluppo di veri e propri progetti di ricerca tesi ad affermare l'autonomia didattica e scientifica dell'istituto.
- 16) Continuerà ad essere promossa, con il sostegno dell'Agenzia Lifelong Learning Programme Italia, l'organizzazione di flussi di mobilità Erasmus, al fine di dare concretezza alla vocazione internazionale sancita sia nello Statuto del Conservatorio, sia nelle norme di attuazione dello statuto speciale di autonomia in materia di alta formazione musicale (D.Lgs n. 245/2006). La contribuzione studentesca sorregge poi l'allestimento di saggi e scambi didattici, nel quadro di una politica di dialogo interculturale che costituisce uno dei perni dell'attività formativa del Conservatorio.

Musikkonservatoriums beginnen. Deshalb wurde die Umsiedelung des „Monteverdi“ geplant. Die Ausgabenveranschlagung des Kapitels 120 (H.G.E. 1.1.3) berücksichtigt die Notwendigkeit, genügend Finanzmittel für diese Umsiedelung verwenden zu können.

- 14) Die Tätigkeiten im Bereich der musikalischen Produktion werden gemäß der vom Akademischen Rat beschlossenen Prioritäten geplant, um ein breit gefächertes Angebot an Initiativen anbieten zu können. Der Haushaltsvoranschlag 2019 soll die Kontinuität der Projekte, die schon in den vergangenen Jahren verwirklicht worden sind und die die bestmögliche Zusammenarbeit mit anderen territorialen Körperschaften angestrebt haben, fördern. Zudem sollte die Varietät und der Reichtum der Events, denen auch vertiefende Seminare und Laboratorien beigefügt werden, konsolidiert und weiter ausgebaut werden. Damit soll das Image des Konservatoriums als kulturelles Zentrum gefördert und dessen an die Öffentlichkeit gerichtetes kulturelles Angebot sichtbar gemacht werden.

Auch wenn der Einsatz der Dozenten als Künstler in diesem Rahmen unabdingbar ist, ist es auch wichtig, externe Künstler einzuladen, deren Beitrag notwendig ist, um den Wert der Projekte zu steigern und Veranstaltungen großen Interesses anbieten zu können.

- 15) Ein anderer qualifizierender Aspekt wird das Studium und die Analyse thematischer Fachbereiche sein, mit dem Ziel, Forschungsprojekte anlaufen zu lassen und zu entwickeln, anhand derer sich die didaktische und wissenschaftliche Autonomie des Instituts verwirklichen kann.
- 16) Mit der Unterstützung der italienischen Agentur des Lifelong Learning Programmes wird weiterhin die Organisation der Erasmus-Mobilität gefördert, mit dem Ziel, die internationale Ausrichtung des Konservatoriums, die sei im Statuts, sei es in der Durchführungsbestimmung bezüglich der musikalischen Hochschulausbildung (Legislativdekret 245/2006) verankert ist, zu konkretisieren. Die Inskriptionsbeiträge dienen dann der Einrichtung von Konzerten der Studenten und von didaktischen Austauschprojekten im Rahmen einer Politik des interkulturellen Dialogs, der einen der

- 17) Costituisce un dato ormai acquisito l'impatto prodotto sull'offerta formativa del Conservatorio dall'attivazione dei corsi di nuovo ordinamento. In tale quadro, la necessità di impartire puntualmente tutti i corsi previsti dai curricula formativi renderà indispensabile il reclutamento di professionalità esterne, in modo da integrare le lacune di una pianta organica risalente ad epoche passate. Al riguardo, è molto significativa l'intesa raggiunta con l'Amministrazione provinciale nel campo della musica popolare. In questo ambito, per il quale il Conservatorio non dispone di personale interno, l'accordo consentirà il comando di docenti dell'istituto musicale in lingua tedesca per l'intero anno accademico 2018-2019.
- La previsione di spesa relativa al cap. 260 è coperta, in parte, dai contributi d'iscrizione degli studenti, in parte da una quota dei contributi di funzionamento e, per il resto, dall'utilizzo dell'Avanzo di amministrazione.
- 18) Gli investimenti previsti riguardano principalmente gli strumenti musicali. È evidente che l'offerta di percorsi didattici specialistici richiede la disponibilità di attrezzature di qualità. Per far fronte alla normale usura cui gli strumenti sono soggetti nel tempo è quindi necessario provvedere al loro graduale rinnovo. L'obiettivo del 2019 è quello di proseguire tale azione, già avviata negli anni recenti grazie ai finanziamenti dell'amministrazione provinciale.
- 19) In merito alla dotazione organica del personale, si rammenta che il personale non docente è costituito da dipendenti della Provincia autonoma di Bolzano e consta di:
- 3 ispettori amministrativi (di cui 1 con incarico di direttore amministrativo,
  - 2 collaboratori amministrativi (di cui uno in part-time al 75%),
  - 4 assistenti di segreteria (di cui 2 part-time al 75%),
- Angelpunkte der Bildungstätigkeit des Konservatoriums darstellt.
- 17) Eine inzwischen festgestellte Tatsache ist der Einfluss, den das Anlaufen der neuen Studienordnung auf das Bildungsangebot des Konservatoriums hat. Die Notwendigkeit, alle von den jeweiligen Studienplänen vorgesehenen Lehrveranstaltungen gewissenhaft anzubieten, macht es unabdingbar, sich externer Fachpersonen zu bedienen, um einen Stellenplan zu integrieren, der noch der vorhergehenden Studienordnung angehört. In diesem Zusammenhang ist die mit der Landesverwaltung getroffene Vereinbarung im Rahmen der Volksmusik sehr bedeutungsvoll. In diesem Bereich (für den kein internes Fachpersonal zur Verfügung steht), ist für das Schuljahr 2018/2019 eine Abordnung von Lehrern des Instituts für Musikerziehung in deutscher Sprache geplant worden.
- Die Ausgabenveranschlagung des Kapitels 260 ist teils durch die Inskriptionsgebühren der Studierenden, teils durch einen Teil der Beiträge für Funktionsspesen und, für den Restbetrag, durch den verwendeten Verwaltungsüberschuss abgedeckt.
- 18) Die Voranschläge für Investitionsausgaben betreffen größtenteils die Musikinstrumente. Es liegt auf der Hand, dass ein spezialisiertes Bildungsangebot die Verfügbarkeit einer qualitativ hochwertigen Ausstattung voraussetzt. Um der üblichen Abnutzung, der die Instrumente mit der Zeit ausgesetzt sind, Herr zu werden, ist es notwendig eine schrittweise Instandhaltung zu veranlassen. Die Zielsetzung von 2019 beinhaltet die Fortführung dieses Vorgehens, das schon in den letzten Jahren durch die Finanzierung durch die Landesverwaltung eingeleitet worden ist.
- 19) Bezüglich des Stellenplans wird festgehalten, dass das nichtunterrichtende Personal aus Bediensteten der Autonomen Provinz Bozen besteht und sich folgendermaßen zusammensetzt:
- 3 Verwaltungsinspektoren (davon 1 mit der Funktion des Verwaltungsdirektors und 1 zu 75% Teilzeit),
  - 2 Verwaltungssachbearbeiter (davon 1 zu 75% Teilzeit),
  - 4 Sekretariats-Assistenten (davon 2 zu 75% Teilzeit),

6 bidelli (di cui 1 part-time al 75% e 2 part-time al 50%),  
2 custodi.

Trattasi di 17 unità, 14 con contratto a tempo indeterminato, 3 con contratto a tempo determinato.

La pianta organica del personale docente è costituita da 76 unità, di cui 17 occupate su cattedre e posti riservati a docenti di madre lingua tedesca.

Con delibera del 10 maggio 2018, il Consiglio accademico ha stabilito le seguenti variazioni per l'anno 2018/19 rispetto alla dotazione precedente:

CORS/01 Teoria e tecnica dell'interpretazione scenica (lingua ted.) e COTP/03 Pratica e lettura pianistica (lingua ted.) in sostituzione di COID/01 Direzione di Coro e composizione corale (lingua ted.) e CODI/06 Violino.

6 Schulwarte (davon 1 zu 75% Teilzeit und 2 zu 50% Teilzeit),  
2 Hausmeister.

Es handelt sich um 17 Bedienstete, 14 mit unbefristetem und 3 mit befristetem Arbeitsvertrag.

Der Stellenplan des Lehrpersonals besteht aus 76 Stellen, wovon 17 Lehrstühle Dozenten deutscher Muttersprache vorbehalten sind.

Mit Beschluss vom 10. Mai 2018 hat der Akademische Rat verfügt, folgende Änderungen für das akademische Jahr 2018/19 am Stellenplan vorzunehmen:

CORS/01 Theorie und Technik des Bühnenspiels (Spr. dt) und COID/01 Chorleitung und Chor-Komposition (Spr. dt) anstatt der Stellen COID/01 Chorleitung und Chor-Komposition (Spr. dt) und CODI/06 Violine.

**SEZIONE ITALIANA - ITALIENISCHE SEKTION**

*Codice settore disciplinare corrispondente - Settore artistico disciplinare*  
*Kodex des entsprechenden diszipliniären Bereichs - Künstlerisch-diszipliniärer Bereich*

**CATTEDRE**  
**LEHR-STÜHLE**

**AREA - DISCIPLINE INTERPRETATIVE**  
**BEREICH - INTERPRETATIVE DISZIPLINEN**

CODI/01 Arpa - Harfe	1
CODI/02 Chitarra - Gitarre	1
CODI/04 Contrabbasso - Kontrabass	1
CODI/05 Viola - Bratsche	1
CODI/06 Violino - Violine	5
CODI/07 Violoncello - Cello	2
CODI/08 Basso tuba - Tuba	1
CODI/09 Clarinetto - Klarinette	2
CODI/10 Corno - Horn	1
CODI/12 Fagotto - Fagott	1
CODI/13 Flauto - Flöte	2
CODI/14 Oboe - Oboe	1
CODI/15 Sassofono - Saxophone	1
CODI/16 Tromba - Trompete	2
CODI/17 Trombone - Posaune	1
CODI/19 Organo - Orgel	1
CODI/21 Pianoforte - Klavier	6
CODI/22 Strumenti a percussione - Schlaginstrumente	1
CODI/23 Canto - Gesang	2
CODI/25 Accompagnamento pianistico - Klavierbegleitung	2

**AREA - DISCIPLINE INTERPRETATIVE DELLA MUSICA ANTICA**  
**BEREICH - INTERPRETATIVE DISZIPLINEN DER ALTEN MUSIK**

COMA/10 Flauto dolce - Blockflöte	1
COMA/15 Clavicembalo e tastiere storiche - Cembalo und alte Tasteninstrumente	1

**AREA - DISCIPLINE DELLA MUS. ELETTRONICA E D. TECNOLOGIE D. SUONO**  
**BEREICH - DISZIPLINEN DER ELEKT. MUSIK U. DER KLANGTECHNOLOGIEN**

COME/04 Elettroacustica - Elektroakustik	1
--	---

**AREA - DISCIPLINE INTERPRETATIVE D'INSIEME**  
**BEREICH - DISZIPLINEN IM BEREICH GEMEINSAMES MUSIZIEREN**

COMI/01 Esercitazioni corali - Chorübungen	1
COMI/02 Esercitazione orchestrali - Orchesterübungen	1
COMI/03 Musica da camera - Kammermusik	2
COMI/04 Musica d'insieme per strumenti a fiato - - Kammermusik für Blasinstrumente	1
COMI/05 Musica d'insieme per strumenti ad arco - - Kammermusik für Streichinstrumente	1

**AREA - DISCIPLINE RELATIVE ALLA RAPPRESENTAZ. SCENICA MUSICALE**  
**BEREICH - MUSIKTHEATRALSISCHE DISZIPLINEN**

CORS/01 Teoria e tecnica dell'interpretazione scenica - Theorie und Technik des Bühnenspiels	1
--	---

**AREA - DISCIPLINE RELATIVE ALLA DIREZIONE**  
**BEREICH - DISZIPLINEN IM BEREICH DER LEITUNG**

COID/03 Direzione d'orchestra di fiati - Bläserorchesterleitung	1
---	---

**AREA - DISCIPLINE COMPOSITE**

<b>BEREICH - KOMPOSITORISCHE DISZIPLINEN</b>	
CODC/01 Composizione - Komposition	1
<b>AREA – DISCIPLINE MUSICOLOGICHE</b>	
<b>BEREICH - MUSIKWISSENSCHAFTLICHE DISZIPLINEN</b>	
CODM/01 Bibliografia e Biblioteconomia musicale - Musikalische Bibliographie und Bibliothekskunde	1
<b>AREA – DISCIPLINE TEORICO-ANALITICO-PRATICHE</b>	
<b>BEREICH - THEORETISCH-PRAKTISCH-ANALYTISCHE DISZIPLINEN</b>	
COTP/01 Teoria dell'armonia e analisi - Harmonielehre und Analyse	1
COTP/02 Lettura della partitura - Partiturspiel	1
COTP/03 Pratica e lettura pianistica - Klavier und Lesen des Klavierauszugs	1
COTP/06 Teoria, ritmica e percezione musicale - Musiktheorie, Rhythmik und Gehörbildung	1
<b>AREA – DISCIPLINE DIDATTICHE</b>	
<b>BEREICH - MUSIKPÄDAGOGISCHE DISZIPLINEN</b>	
CODD/01 Direzione di coro e repertorio corale per Didattica della musica - Chor-Leitung und - Reperoire für Musikdidaktik	1
CODD/02 Elementi di composizione per Didattica della musica - Elementare Kompositionslehre für Musikdidaktik	1
CODD/04 Pedagogia musicale per Didattica della musica - Musikpädagogik für Musikdidaktik	1
CODD/05 Pratica della lettura vocale e pianistica per Didattica della musica - Praxis des Klavierauszugs für Musikdidaktik	1
CODD/06 Storia della musica per Didattica della musica - Musikgeschichte für Musikdidaktik	1
<b>TOTALE PARZIALE - ZWISCHENSUMME</b>	
	<b>57</b>
<b>SEZIONE TEDESCA - DEUTSCHE SEKTION</b>	
<b>AREA – DISCIPLINE INTERPRETATIVE</b>	
<b>BEREICH - INTERPRETATIVE DISZIPLINEN</b>	
CODI/25 Accompagnamento pianistico - Klavierbegleitung	1
CODI/26 BZ – Lied e Oratorio - Lied u. Oratorium	1
<b>AREA – DISCIPLINE INTERPRETATIVE DELLA MUSICA SACRA</b>	
<b>BEREICH - INTERPRETATIVE DISZIPLINEN DER KIRCHENMUSIK</b>	
COMS/01 Musica sacra - Kirchenmusik	1
<b>AREA – DISCIPLINE MUSICOLOGICHE</b>	
<b>BEREICH - MUSIKWISSENSCHAFTLICHE DISZIPLINEN</b>	
CODM/01 Bibliografia e Biblioteconomia musicale - Musikalische Bibliographie und Bibliothekskunde	1
CODM/04 Storia della musica - Musikgeschichte	2
CODM/07 Poesia per musica e drammaturgia musicale - Lyrische und dramatische Literatur für Musik	1
<b>AREA – DISCIPLINE RELATIVE ALLA RAPPRESENTAZ. SCENICA MUSICALE</b>	
<b>BEREICH - MUSIKTHEATRALSISCHE DISZIPLINEN</b>	
CORS/01 Teoria e tecnica dell'interpretazione scenica - Theorie und Technik des Bühnenspiels	1
<b>AREA – DISCIPLINE TEORICO-ANALITICO-PRATICHE</b>	
<b>BEREICH - THEORETISCH-PRAKTISCH-ANALYTISCHE DISZIPLINEN</b>	
COTP/01 Teoria dell'armonia e analisi - Harmonielehre und Analyse	2
COTP/03 Pratica e lettura pianistica - Klavier und Lesen des Klavierauszugs	4
COTP/06 Teoria, ritmica e percezione musicale - Musiktheorie, Rhythmik und Gehörbildung	2
<b>AREA – DISCIPLINE DIDATTICHE</b>	
<b>BEREICH - MUSIKPÄDAGOGISCHE DISZIPLINEN</b>	
CODD/02 Elementi di composizione per Didattica della musica - Elementare Kompositionslehre für Musikdidaktik	1
CODD/05 Pratica della lettura vocale e pianistica per Didattica della musica - Praxis des Klavierauszugs für Musikdidaktik	1
CODD/06 Storia della musica per Didattica della musica - Musikgeschichte für Musikdidaktik	1
<b>TOTALE PARZIALE - ZWISCHENSUMME</b>	
	<b>19</b>
<b>TOTALE COMPLESSIVO - INSGESAMT</b>	
	<b>76</b>

Sottoscritto con firma digitale da / Digital unterzeichnet von  
Il Presidente/Der Präsident  
Hermann Berger